

²¹ Подробнее о политике Минь Манга в Южном Вьетнаме см.: Choi Byung Wook. Southern Vietnam under the Reign of Minh Mạng (1820—1841): Central Policies and Local Response. SEAP Publications, 2004. P. 101—129.

²² Đại Nam liệt truyện. Tập 2. Huế, 1993. Tr. 404—409.

²³ Đại Nam nhất thống chí. Tập 2. Huế, 2006. Tr. 517.

²⁴ Đại Nam liệt truyện. Tập 2. Huế, 1993. Tr. 378—379.

²⁵ Hoàng Lại Giang. Lê Văn Duyệt, từ năm mồ oan khuất đến lăng ông. H.N., 2013. Tr. 9—11.

²⁶ В этом отношении показательно, что Ле Ван Зюет с 6 публикациями занимал почетное второе место после сестер Чынг в составленном Д. Марром списке из 29 исторических персон, по которым писали статьи в 1920—1930-е гг. во Вьетнаме. См.: Marr D. Vietnamese Traditions on Trial, 1920—1945. University of California Press, 1984. P. 261.

А.Б. Поляков

ФОРМА ЗЕМЕЛЬНОГО ПОЖАЛОВАНИЯ ТХАЙ АП В ДАЙВЬЕТЕ В ПЕРИОД ПРАВЛЕНИЯ ДИНАСТИИ ЧАН

На основании широкого исторического материала автор рассматривает форму земельного пожалования *thai ap* в Дайвьете в период правления династии Чан (1226—1400). Сообщается, что *thai ap*, наряду с аналогом *thang moc apom*, являлся формой частной земельной собственности высшей аристократии с правом наследования. Их размеры были весьма значительны, они занимали не только одну общину, а целые уезды и области. Их пожалования служили цели единения высшей аристократии, упрочения родственных связей членов императорской фамилии.

Ключевые слова: Дайвьет, династия Чан, высшая аристократия, земельные пожалования *thai ap*, частная земельная собственность, наследование, вооруженные формирования, рабы.

On the basis of a broad historical material the author considers the form of land grants of Daiviet *thai ap* during the reign of Tran Dynasty (1226—1400). He reports that the *thai ap*, along with analogue *thang moc ap* was a form of private ownership of land of the aristocracy with the right of succession. Their sizes were very significant, they took not only one community, and entire countries and regions. Their award served the purpose of unification of the aristocracy, strengthening family ties of the imperial family.

Keywords: Daiviet, Tran Dynasty, highest aristocracy, land grants *thai ap*, private land ownership, inheritance, armed forces, slaves.

Основной составляющей господствующего класса Дайвьета периода правления династии Чан (1226—1400) была высшая аристократия, состоящая из родственников императора. В летописях они традиционно обозначаются титулами *дай вьонг* — великий князь¹, *вьонг* — князь², *конг тьюа* — принцесса³, *хау* — второй титул знатности⁴. Они входили в состав правительства и занимали высшие должности при дворе⁵. Императоры династии Чан придавали исключительное значение единению высшей аристократии, упрочению родственных связей членов императорской фамилии. Так, император Чан Тхань Тонг (1259—1278), обращаясь к ним, сказал: «Поднебесная — это Поднебесная предков. Люди, ставшие продолжателями дела предков, все вместе, родные братья и сестры должны обладать богатством и знатностью. И хотя извне Поднебесная служит одному человеку, сидящему на троне, внутри мы вместе с вами — кровная родня. Печалиться, так вместе, веселиться, так вместе. Вам следует передать эти слова вашим детям, чтобы они этого никогда не забывали, и тогда это будет залогом благополучия храма предков и отечества на десять тысяч лет». После этого был издан указ вьонгам и хау по окончании императорской аудиенции остаться и вместе с императором совершить трапезу. Поздним вечером не расходиться, а «уложить длинную подушку, расстелить широкое одеяло, установить кровать и спать всем вместе, чтобы выразить любовь друг к другу»⁶.

Члены императорской фамилии обладали значительными участками пахотной земли, которая образовывалась за счет земельных пожалований — *тхай ап* и частных земель — *диен чанг*. Именно *диен чанги*, обработанные целинные и залежные земли, находившиеся в частной собственности родственников императоров династии Чан, в корне отличали их от высшей аристократии династий Ли, которые такими землями не располагали. Вместе с тем, в этот период формирования по-настоящему крупных земельных владений не произошло. Большая часть пахотных земель по-прежнему принадлежала общинам и находилась под юрисдикцией верховной собственности государства на землю.

Форма земельного пожалования *тхай ап* (вьет.- *thái ấp*, кит. — 采邑) в Большом китайско-русском словаре переводится как район сбора податей, пожалованный лен, наместничество⁷. Данный

термин появился в Древнем Китае во времена правления династии Чжоу. Его не было при обеих династиях Ли. Следует отметить, что содержание одноименных земельных пожалований были различным, к тому же с течением времени они претерпевали изменения даже в самом Китае.

До настоящего времени в кругах вьетнамских историков нет единого мнения о форме земельного пожалования *тхай ап* периода Чан — подлежала ли она частной собственности, имели ли право дети хозяина наследовать ее, какова была величина ее площадей, имели ли хозяева *тхай апов* свои собственные вооруженные силы.

В отличие от *тхай апа* в отношении другой формы земельной собственности — *диен чанга* периода династии Чан — таких проблем не существует. В летописях сообщается, что с 1266 года в Дайвьете аристократия получила право собирать бродяг, не участвующих в производительном труде, превращать их в рабов и использовать для подъема целины или обработки заброшенных земель⁸. Эти земельные участки получили название *диен чанг*, их статус был четко определен — они становились частной собственностью аристократов.

Доктор исторических наук Нгуен Тхи Фьонг Ти, защитившая диссертацию по *тхай апам* и *диен чангам*, а также посвятившая им свою монографию *Тхай ап-диен чанг в период правления династии Чан (XIII—XIV)*, на основании данных китайских энциклопедических словарей *Цы хай* и *Цы юань*, делает вывод о том, что «тхай ап, также как и тхык ап и тханг мок ап — это форма земельного пожалования в виде права сбора налогов с населения, проживающего в пределах этой пожалованной земли»⁹. Следует отметить, что этот термин имел не одно и то же значение в Китае и Дайвьете. Причем, в Китае статус этой формы землевладения изменялся в течение многих веков, подобно тому, как в Западной Европе земельное пожалование бенефиций превратилось в лен, феодал.

Специалист по формам земельной собственности, существовавшим в средние века истории Вьетнама, профессор Чьонг Хьу Куинь считал, что дети хозяев *тхай апов* не имели права на их наследование. А после их смерти пожалованные земли возвращались в разряд казенных¹⁰. Чьонг Хьу Куинь отмечает, что *тхай ап* аналогичен *тхык апу*. В обоснование этого он приводит три случая употребле-

ния термина *тхай ап* в летописном своде *Высочайше утвержденное всеобщее зеркало вьетской истории, основа и частности*, которые в *Полном собрании исторических записок Дайвьета* называются *тхык апам*¹¹. Однако в данном случае мы имеем дело с ошибкой переводчиков на вьетнамский язык *Высочайше утвержденное всеобщее зеркало вьетской истории, основа и частности*. Во всех этих трех случаях в иероглифическом оригинале этого летописного свода¹² написано *тхык ап* (食邑), а не *тхай ап*, как это дано в переводе летописи на вьетнамский язык (采邑)¹³. Можно привести и четвертый случай неправильного перевода этой летописи, относящегося к 1218 году: «[Ли] Бат Ниему пожаловали титул хау, пожаловали *тхай ап*... в полторы тысячи семей»¹⁴. В иероглифическом тексте написано: «жалован тхык ап» 賜食邑¹⁵. Здесь также нельзя не отметить важное отличие *тхай ап* от *тхык ап*. В первом случае жаловались земельные участки, а во втором, как правило, крестьянские семьи.

В своей монографии доктор исторических наук Нгуен Тхи Фыонг Ти также отрицает наследование *тхай ап*. Она, как и Чыонг Хью Куинь, отмечает, что пожалованные *тхай ап* продолжали оставаться в собственности государства¹⁶.

Вьетнамский исследователь Ву Хюи Фук в статье *Попытка классификации и определения форм земельной собственности в X—XIV веках* рассматривает термины *тхай ап*, *тхык ап* и *тханг мок ап* как синонимы. Они не являются формой землевладения, а лишь средством взимания налога¹⁷.

Профессор Ву Минь Зянг в статье *Развитие форм земельной собственности в истории вьетнамского феодализма* писал: «а) Государство осуществляет условные пожалования общинных земель аристократии. б) На основе своего права собственности на необработанные земли государство предоставляет аристократии право набирать людей для обработки земель и создания частновладельческих *диен чангов*»¹⁸. Из этого можно заключить, что профессор Ву Минь Зянг считает, что только *диен чанги* были частной земельной собственностью аристократии, а *тхык ап*, *тхык фонги*, *тхай ап* и *тханг мок ап* были формами условного земельного пожалования.

Доктор наук Нгуен Тхыа Хи в главе III первой части коллективного труда *Историческое развитие Вьетнама* пишет: «Исходя из на-

звания, *тхай ап* находился в собственности государства, династия имела право отбирать его у одного человека и передавать другому. Аристократия имела право пользоваться доходами с этой земли и частично с ее жителей, такими как налоги, строительство резиденций, создание военных отрядов из слуг выонгов и хау (называемых также *тханг мок бинь*)»¹⁹.

Авторы *Истории Вьетнама* из Института общественных наук города Хошимин цитируют труды Ву Хюи Фука и Чыонг Хью Куиня по проблеме *тхай ап*: «Тхай ап также как *тханг мок ап* не являются формами земельной собственности или владения, а являются формой получения поземельного налога. Люди, получившие пожалование, имеют право собирать налог и использовать трудовую повинность населения этого района. Исторические документы не содержат сведений о том, передавался ли *тхай ап* по наследству детям человека, получившего его. Между тем, согласно некоторым исследователям, *тхай ап* не имел наследственного характера»²⁰. Однако авторы *Истории Вьетнама* ничего не пишут о мнении двух исследователей о том, что термины *тхай ап*, *тхык ап* и *тханг мок ап* являются синонимами, а только отмечают, что *тхай ап* сходен с *тханг мок ап*.

В коллективном труде *История Вьетнама X — начала XV веков* отмечается: «После смерти хозяина *тхай ап* земля переходит в распоряжение общины, в обязанность которой входит платить налог государству»²¹.

Профессор Фан Дай Зоан в коллективном труде *Общая история Вьетнама* опровергает точку зрения перечисленных выше авторов по этому вопросу: «Первоначально земли *тхай ап* находились в собственности государства, но когда они становились *тхай ап*ами, то они были уже частной собственностью аристократов»²². Обращает на себя внимание, что ответственным редактором *Общей истории Вьетнама* был профессор Чыонг Хью Куинь, а как уже отмечалось, он придерживался противоположной точки зрения. В данном случае он не опровергает позицию Фам Дай Зоана.

Автор статьи «Тхай ап» во *Вьетнамском энциклопедическом словаре* пишет также как профессор Фан Дай Зоан: «Изначально истоки *тхай ап* относились к праву собственности государства, однако ко-

гда жаловался тхай ап, то он становился частной собственностью аристократии, чтобы «навечно передаваться по наследству» (слова Чан Хынг Дао)²³.

Некоторые российские историки также высказывали свое мнение по проблеме *тхай ана*. Так, профессор Д.В. Деопик в монографии *История Вьетнама* переводит термин *тханг мок ап* как «зависимый округ», а *тхай ап* как «пожалованный округ». Об этих формах пожалованной земли он пишет следующее: «Зависимые округа» или «пожалованные округа» — это не служилое землевладение, а выросшее, по-видимому, из власти вождей «людей» наследственное землевладение членов семьи вуа Чан; многие из их получателей не служили и не могли служить (женщины, например). Но полностью наследственными «округа» не были, так как степень родственной близости к конкретному вуа менялась от поколения к поколению²⁴. И далее он пишет о XIII веке: «Но полностью частное наследственное землевладение еще не возникло даже у титулованных»²⁵. Следует отметить, что *тхай апы* и *тханг мок апы* давались не служилым людям, а только членам императорской фамилии, т. е. не чиновникам, а высшей аристократии. По этой же причине никакого отношения к власти «вождей людей», т. е. местных родовых феодалов, эти формы земельной собственности отношения не имели. Кстати, они появляются только при династии Чан. Кроме этого, как отмечалось выше, в XIII веке возникла форма земельной собственности *диен чанг*, которая была полностью частным наследственным землевладением высшей аристократии.

Вопросы, связанные с формами земельных пожалований XI—XV веков в Дайвьете, были подробно рассмотрены кандидатом исторических наук Г.М. Масловым в монографии *Феодалный Вьетнам. XIV — начало XV в.* Однако в его исследованиях имеются некоторые противоречия. Он составил таблицу основных форм земельных пожалований в Дайвьете в XI—XV веках²⁶, в которой относит *тхай апы* к XI—XII векам, т. е. периоду правления обеих династий Ли, в то время как этой формы пожалования в то время не существовало. А о *тхык апах* он пишет, что они жаловались титулованной знати на срок службы с правом наследования незначительной части. К этому же периоду Г.М. Маслов относит и *диен чанги*, хотя их при Ли не су-

ществовало. К XIII—XIV векам, т. е. к периоду правления династии Чан, он также относит *тхай апы* и *тхык фонги*, хотя последние существовали только при Ли. Он относит их к одной категории и считает, что эти формы — часть податного района, передаваемая по наследству. Вызывает недоумение, что форму частного землевладения высшей аристократии *диен чанг*, появившуюся только при Чанах, он относит к правлению династий Ли, а в период правления династии Чан он о них не упоминает. В тексте же монографии он пишет следующее: «Основными формами пожалований членам королевской семьи и титулованной знати в XI—XIII вв. были *тхак-дао*, тхай-ап, *диен-чанг*. Если последние — порождение специфических особенностей второй половины XIII в., то *тхак-дао* и *тхай-ап* прошли длительную историю развития²⁷. И далее Г.М. Маслов справедливо замечает: «В отличие от XI—XII в. в хрониках XIII в. уже не встречается сообщений о пожалованиях в форме *тхык-ап*. Основным становится *тхай-ап*, и размер его определяется не числом дворов, а площадью»²⁸. Но далее он пишет: «На смену тхак-дао XI—XII вв., состоявшего из пожалования в «кормление» и условного владения, в XIII в. приходит тхай-ап (податный район), который складывается из тхак-дао (земли и крестьян, находящихся во временном условном владении) и нового тхык-фонга, трансформировавшегося в одну из форм частной собственности феодала, передаваемой по наследству»²⁹. Следует отметить, что ни в каких исторических источниках нет упоминаний о *тхык фонгах* и *тхак дао* в период правления династии Чан.

Профессор Э.О. Берзин в монографии *Юго-Восточная Азия в XIII—XVI веках* высказывает иную точку зрения. Он пишет: «Переходную форму между государственной и частной феодальной собственностью при династии Чан представляли так называемые районы тхай ап — земли, пожалованные принцам крови и высшей титулованной знати... Такие земли крупные феодалы получали в наследственное владение»³⁰. Но, если *тхай ап* был наследственной формой землевладения, то он был по-настоящему частным, а не «переходным» к частному.

По исследуемой теме автор данной статьи кратко написал в монографии *Возрождение государства Дайвьет, X—XIV века*: «Высшая аристократия — члены рода Чан — князья и принцессы не прожива-

ли более в столице, а имели свои уделы с резиденциями в них. Им подчинялись местные войска, ополчение. Располагали они и своей дружиной, состоявшей из зависимых людей, «рабов». В столицу они являлись только на аудиенции к императору. В случае войны аристократы со своими дружинами и ополчением, состоявшим из зажиточных землевладельцев (тхо хао), должны были присоединяться к регулярному императорскому войску, или проводить военные операции в районах своего постоянного проживания. Этот порядок сыграл положительную роль во время войн между Дайвьетом и монгольской династией Юань»³¹. Моя монография была посвящена политической истории Дайвьета, социально-экономические вопросы в ней подробно не рассматривались.

Термин *txай ап* содержится в *Воззвании к военачальникам и солдатам (Hịch tướng sĩ)* полководца Чан Куок Туана (Чан Хынг Дао). Приведем выдержки из этого воззвания, касающиеся термина *txай ап*: «Не только наши *txай апы* будут отобраны, но и ваше жалованье также попадет в руки других лиц...». И далее: «Итак, не только наши *txай апы* навеки будут передаваться по наследству, но и ваше жалованье также наверняка будете получать»³². Как представляется, этот термин имеет право на существование, поскольку он упоминается аристократом, обладающим правом на этот вид пожалования. Он четко разделяет виды довольствия, получаемые подданными династии Чан — наши, т. е. высшей аристократии, *txай апы* и ваше, т. е. военных чиновников (военачальников) жалованье. Из выражения «наши *txай апы* навеки будут передаваться по наследству» можно было бы сделать вывод о частной форме этого пожалования. Они принадлежали только высшей аристократии, членам императорского рода и являлись наследственными.

Интересно отметить, что за исключением воззвания Чан Куок Туана в текстах всех летописей вообще не употребляется термин *txай ап*³³. Нго Ши Лиен в своем летописном своде писал: «Согласно порядкам, установленным при династии Чан, все выонги и хау проживали в уездных резиденциях»³⁴. Когда являлись на прием к императору, то приезжали в столицу, по окончании [дел] возвращались в резиденцию. Так, [Чан] Куок Туан отправился в Ванкиеп, [Чан] Тху До отправился в Куакхьонг, [Чан] Куок Тян отправился в Тилинь,

как и все другие [выонги и хау]»³⁵. Можно добавить, что и императоры династии Чан жили в подобной резиденции. Когда они уступали при жизни престол своим сыновьям, становясь верховными государями, то они удалялись на свою родину Тыкмак (область Тхиенчунг), где находилась их резиденция.

Получается, что современные исследователи рассматривают эти резиденции как земельное пожалование *txай ап*. Но в тексте летописей этого термина нет. Зато это описание очень похоже на другую форму земельного пожалования, которое в летописях упоминается, — *txанг мок ап*, или *ап txанг мок* (Вьет. — *thang mốt áp*, кит. — 湯沐邑. Переводится как «банное поместье».) Эта форма пожалования изначально существовала в Древнем Китае при династии Чжоу. Это было, так называемое, банное подворье, или банное поместье для омовения князей, прибывающих на аудиенцию к царскому двору династии Чжоу. Впоследствии *txанг мок ап* становится частной собственностью членов императорской фамилии династии Хань³⁶. При династиях Ли этой формы пожалования не было. Она была заимствована у китайцев императорами династии Чан. Первое упоминание о нем содержится в *Полном собрании исторических записок Дайвьета* под 1224 годом, когда императорский двор Вторых Поздних Ли уже был в руках представителей рода Чан: «все принцессы поделили области, сделав их банными поместьями...»³⁷. Затем в 1226 году «Понизили вдовствующую императрицу Хюе-тонга, сделав ее принцессой Тхиен Кык, выдали замуж за Чан Тху До и предоставили тяу Ланг в качестве ап txанг мок»³⁸. Еще одно упоминание в летописи об этой категории пожалования в 1237 году: «Земли Иенфу, Иензыонг, Иеншинь, Иенхынг и Иенбанг»³⁹ предоставили Лиеу⁴⁰, сделав их *txанг мок ап*. В связи с пожалованием земель предоставили Лиеу титул Иеншинь выонг [по названию одной из деревень — А.П.]»⁴¹. После войн с монголами отмечаются случаи пожалования этой категории земель не только высшей аристократии, но и военачальникам, отличившимся в боях, но при условии пожалования им титула хау. Так, под 1289 годом в том же летописном своде сообщается о награждении генерала Нгуен Кхоая: «Нгуен Кхоаю пожаловали титул лиет хау, пожаловали *txанг мок* — одну область, назвали Кхоайло...»⁴², т. е. эту область назвали его именем⁴³.

По нашему мнению, формы земельного пожалования *тханг мок ап* и *тхай ап* идентичны. Подтверждением этому может служить то, что вьетнамский ученый XIX века Фан Хюи Тю в своей работе *Описание установлений минувших династий* назвал родины обеих династий Ли и Чан Кофап и Тыкмак *ап тханг мок*⁴⁴. *Тханг мок ап* и *тхай ап* коренным образом отличаются от *тхык ап*. Императоры династий Ли жаловали *тхык ап* не только членам императорской фамилии, но и чиновникам, которые тогда не получали жалования. Он не был их частной собственностью, они имели только право собирать налог с определенного числа крестьянских дворов, а не деревень. Хозяин *тхык апа* не имел права дарить или продавать его. *Тхык апы* не наследовались и после смерти владельца возвращались в разряд общинных земель. Императоры династии Чан предоставляли пожалования *тханг мок ап* и *тхай ап* только членам императорской фамилии и чиновникам, получившим за заслуги титул *хау*.

Как отмечено выше, выонги, хау и принцессы имели резиденции в своих *тханг мок апах* и *тхай апах*. Они были их постоянным местом жительства. После смерти аристократов хоронили там же и строили в их честь поминальные храмы, для которых отводилось несколько мау земли для отправления культа. Духи хозяев резиденции становились покровителями деревни. Такое закрепление резиденций, а значит и *тхай апов* и *тханг мок апов* за их владельцами дает основание предположить возможность их наследственного владения, о чем свидетельствует и Чан Куок Туан. Можно предположить, что применительно к форме земельного пожалования *тханг мок ап* он применил термин *тхай ап*, как один из вариантов его обозначения. В летописях очень мало сведений по этой проблеме, но те немногие, которые имеются в них, могут свидетельствовать о наследственном характере этой формы пожалования. Так, в летописном своде Нго Ши Лиена сообщается: «Уезд Тилинь был в собственности генерала Чан Фо Зюета, поэтому [Чан] Кхань Зы⁴⁵ занял [его]. Кхань Зы вернулся в Тилинь...»⁴⁶. И еще один пример в том же источнике: «Куок Кханг⁴⁷ управлял Зиентяу. Впоследствии должность управляющего Зиентяу исполняли сыновья Куок Кханга»⁴⁸. Из сказанного выше можно сделать вывод о том, что *тханг мок ап-тхай ап* разные наименования одной и той же формы земельного пожалова-

ния. Эта земля была частной собственностью членов императорской фамилии и передавалась по наследству.

По поводу размеров *тхай апов* также нет единого мнения. Профессор Чыонг Хыу Куинь писал: «...размеры тхай апа невелики, обычно это одна община»⁴⁹. Нгуен Тхыа Хи в коллективном труде *Историческое развитие Вьетнама* писал: размеры тхай апа относительно малы, приблизительно 1—2 общины (за исключением очень большого тхай апа Нгуен Кхоая в Кхоайло)⁵⁰.

Нгуен Тхи Фыонг Ти в статье *Исследование размеров тхай апа* приходит к следующему выводу: «В результате первоначальных исследований мы пока можем сказать, что тхай ап в правление Чан был обширным пожалованным земельным участком — примерно несколько общин»⁵¹. Нгуен Тхи Фыонг Ти приводит следующие доказательства. *Тхай ап* может состоять из нескольких общин. Выонги и хау имели от ста до тысячи слуг. Запасов продовольствия на маленьком участке земли не могло хватить для такого большого количества слуг, которые в мирное время занимались земледелием, а в военное становились солдатами. Выонги и хау обычно жертвовали много земель храмам. Эти аргументы, по нашему мнению, имеют основание.

Профессор Фан Дай Зоан, ссылаясь на вьетнамского историографа XIV века Хо Тонг Хока, писал, что административное деление Дайвьета состояло из областей (ло), уездов (хыонг) и общин (са)⁵². Община — низшая административно-территориальная единица, входившая в состав уезда. Она состояла из нескольких деревень. В летописях есть сведения о крупных размерах *тхай апа-тханг мок апа*. Особенно ценным является сообщение историографа Нго Ши Лиена о том, что «все выонги и хау проживали в уездных [подчеркнуто мной] резиденциях» (см. примечание № 32 данной статьи). Как видно из приведенных выше примеров сообщений летописей о дарениях *тханг мок апов*, их размеры обозначены довольно крупными административно-территориальными единицами, которые переводятся как области и уезды⁵³, а не отдельные общины.

Также нет единого мнения у историков по еще одной проблеме — была ли у хозяев *тхай апа* собственная армия.

Авторы *Истории Вьетнама* писали по этому поводу следующее: «Помимо указанных выше двух основных подразделений [столичная

гвардия и войска округов] при Ли и при Чанах были частные вооруженные силы, которые набирала и обучала аристократия. Летописи обычно называли их войска выонгов и хау»⁵⁴. Доктор наук Нгуен Тхыа Хи в монографии *Историческое развитие Вьетнама* писал: «Аристократы имели право ... создавать военные отряды из слуг выонгов и хау (называемые также тханг мок бинь)»⁵⁵. В коллективном труде *История Вьетнама X — начала XV веков* также сказано: «Помимо дворцовой охраны в столице и войск округов, создаваемых государством, аристократам императорского рода Чан было позволено иметь собственную армию. В этих военных отрядах большей частью состояли семейные рабы из диен чангов и тхай апов аристократов — выонгов и хау династии Чан. Эти военные отряды обычно называют войска слуг выонгов и хау... При необходимости императоры династии Чан могли использовать войска выонгов и хау»⁵⁶.

Профессор Чыонг Хыу Куинь имел другое мнение по данному вопросу. Он писал: «В кругах историков ранее считалось, что при Ли и Чанах выонги и хау имели право создавать собственную армию, благодаря чему получается картина западноевропейского феодального средневековья, на которую накладывается организация централизованного государства. В действительности нет никаких исторических источников, в которых бы содержались сведения о праве выонгов и хау создавать собственную армию за исключением войн и по приказу императора. К тому же размеры тхай апа, социальная среда Дайвьета того времени, а также господство настоящей централизованной власти не позволяли выонгам и хау создавать собственную армию. В этих условиях нет необходимости в создании выонгами и хау собственных армий, так как в каждом тхай апе или диен чанге имелись отряды, охранявшие хозяина, но которые не являлись армией»⁵⁷.

Многие историки разделяют мнение Чыонг Хыу Куиня. Так профессор Фан Дай Зоан в книге *Общая история Вьетнама* написал: «Кроме гвардии и войск округов, которые создает и которыми командует государство, выонгам и хау разрешалось набирать собственные войска по приказу императора»⁵⁸. Согласно Чыонг Хыу Куиню, приказ императора поступал только во время войны. Профессора Ле Динь Ши и Нгуен Зань Фиет в книге *Операции по защите страны*

в правление Ли и Чан называют войска выонгов и хау семейными войсками: «Династия Чан наряду с пожалованиями тхай апов позволяла аристократам выонгам и хау создавать семейные и сельские войска в пределах их тхай апов по распоряжению государства»⁵⁹. Доктор наук Нгуен Тхи Фыонг Ти также сообщает: «Эти силы [семейные рабы, рабы] в мирное время занимаются производительным трудом, когда государство приказывает, служат солдатами»⁶⁰.

В монографии *Возрождение государства Дайвьет, X—XIV века* автор данной статьи также писал по этой проблеме: «Им [выонгам и хау] подчинялись местные войска, ополчение. Располагали они и своей дружиной, состоявшей из зависимых людей, «рабов». В столицу они являлись только на аудиенции к императору. В случае войны аристократы со своими дружинами и ополчением, состоявшим из зажиточных землевладельцев [тхо хао], должны были присоединяться к регулярному императорскому войску или проводить военные операции в районах своего постоянного проживания. Этот порядок сыграл положительную роль во время войн между Дайвьетом и монгольской династией Юань. Благодаря такой системе формирования армии достигалась ее многочисленность и мобильность»⁶¹.

По нашему мнению, наиболее правильное определение военных формирований аристократии дал профессор Фан Хюи Ле: «В мирное время аристократы выонги и хау имели слуг в качестве личной охраны, а в случае войны получали право создавать армию»⁶².

Следует отметить, что *тхай апы* также имели большое военное значение. Они располагались в стратегически важных районах Дайвьета. Большая часть из них участвовала в обороне страны от вторжений войск монгольской династии Юань (1280—1367). Некоторые *тхай апы* были похожи на военные объекты. Например, Куакхыонг, принадлежавший Чан Тху До, имел две крепостные земляные стены, называвшиеся Внутренняя стена и Внешняя стена, помещение для военного обучения и знаменную башню. В *тхай ане* генерала Чан Куанг Кхая сохранились остатки от крепостной стены и рвов. Нго Ши Лиен под 1289 годом писал: «Осудили за преступления военных и население двух деревень Бадиен и Бангха, сделав их тханг мок бинями, не имеющими права становиться чиновниками, пожаловали их в качестве шай шы хоаней»⁶³. Переводчики *Полного*

собрания исторических записок *Дайвьета* на вьетнамский язык объясняют значение «*тханг мок бинь*» (湯沐兵) как солдаты хау, а «*шай шы хоань*» (差使宏) как рабы для поручений. По-видимому, тханг мок бини и были личной охраной выонгов и хау, а в случае войны становились воинскими формированиями. Значительная часть слуг аристократии занималась сельскохозяйственным и ремесленным производством.

Не существует исторических документов, позволяющих точно определить количество *тхай апов* в Дайвьете в период правления династии Чан. На основании данных двух летописных сводов *Полного собрания исторических записок Дайвьета* и *Высочайше утвержденного всеобщего зеркала вьетской истории, основ и частных* Нгуен Тхи Фьонг Ти составила список аристократов, которые по своему положению имели право на получение *тхай апа*. Он включает 49 имен⁶⁴. Согласно этому исследователю, в летописях и местных источниках содержатся сведения о 12 земельных пожалованиях, которые можно назвать *тхай апами*. Если количество аристократов и земельных участков и является неполным, все равно можно убедиться в том, что в масштабах всей страны, несмотря на их значительные размеры, совокупная их территория была невелика. *Тхай апы* не играли определяющей роли в сельскохозяйственном производстве. Они территориально были сильно рассредоточены и не представляли угрозы для централизованного государства. *Тхай апы* и *тханг мок апы* периода династии Чан не похожи на огромные феодальные владения Западной Европы периода средневековья. Тем не менее, императоры династии Чан внимательно следили за хозяевами *тхай апов*. Нго Ши Лиен в летописном своде *Полное собрание исторических записок Дайвьета* приводит этому пример. В 1270 году великий князь Куок Кханг построил роскошную резиденцию в Зиентяу. Узнав об этом, император послал человека проверить. Куок Кханг испугался и приказал извезти статую Будды, превратив, таким образом, резиденцию в буддийский храм⁶⁵.

В XIII веке система землевладения *тхай ап* носила прогрессивный характер. Она внесла вклад в укрепление централизованного государства, повышение его обороноспособности и способствовала развитию товарно-денежных отношений. В X—XI веках, т. е. в прав-

ление династий Ле (980—1009) и Первая Поздняя Ли (1009—1127), аристократия обладала всей полнотой власти на местах, в результате чего происходили мятежи сыновей императоров. В период правления династии Чан внешние чиновники осуществляли на местах административное управление под контролем государства, получая за это жалованье, а не земельные участки.

Во второй половине XIV века династия Чан пришла в упадок. Профессор Фан Хюи Ле писал: «Экономика диен чангов-тхай апов и система рабов после периода развития изживает себя и приводит к острейшим противоречиям. Аристократия расширяла диен чанги и тхай апы, извлекая пользу из неурожаев и голода для увеличения количества рабов. Многие разорившиеся крестьяне продавали себя в рабство аристократам. Они становились наиболее угнетаемым и жестоко дискриминируемым слоем общества. Все более обострялись противоречия между крестьянами, рабами и аристократией. Это положение привело к упадку экономики диен чангов-тхай апов и к совместной борьбе рабов и крестьян против аристократии и династии Чан»⁶⁶.

На основании вышеизложенного можно сделать следующие выводы:

1. Земельное пожалование тхай ап аналогично земельному пожалованию *тханг мок ап*.
2. *Тхай ап-тханг мок ап* — форма частной земельной собственности аристократии.
3. Дети выонгов и хау имели право наследования этих земель.
4. Размеры *тхай апов-тханг мок апов* были довольно велики — это уезды и области, а не только одна община.
5. Выонги и хау династии Чан обладали слугами, в мирное время служившими их личной охраной, прислугой или принимавшими участие в производственном труде, а во время войны в вооруженных формированиях.

Примечания

¹ Вьет. — đại vương, кит. — 大王.

² Вьет. — vương, кит. — 王.

³ Вьет. — công chúa, кит. — 公主.

⁴ Хау можно перевести как «удельный князь», некоторые исследователи переводят его как «маркиз». Вьет. — hầu, кит. — 侯.

⁵ Đại Việt sử ký toàn thư (Полное собрание исторических записок Дайвьета). Hà Nội, 1985 Т. 2. С. 65.

⁶ Там же. С. 37.

⁷ Большой китайско-русский словарь. М. 1984. Т. 3. С. 735.

⁸ Đại Việt sử ký toàn thư (Полное собрание исторических записок Дайвьета). Hà Nội, 1985 Т. 2. С. 36.

⁹ Nguyễn Thị Phương Chi. Thái ấp-điền trang thời Trần (thế kỷ XIII—XIV) (Тхай ап-диен чанг периода Чан (XIII—XIV века). Hà Nội. 2002. С. 110.

¹⁰ Trương Hữu Quỳnh. Chế độ ruộng đất & một số vấn đề lịch sử Việt Nam (Аграрное устройство и некоторые проблемы истории Вьетнама). Hà Nội. 2009. С. 107.

¹¹ Там же. С. 102—103.

¹² Нами использовалась электронная версия текста этой летописи, выпущенная вьетнамским Институтом иероглифики Khâm định Việt sử thông giám cương mục (Высочайше утвержденное всеобщее зеркало вьетской истории, основа и частности) chữ Hán xuất bản phẩm điện tử của Viện Hán Nôm / Cơ sở dữ liệu Hán Nôm toàn văn. Hà Nội, 2006.

¹³ Khâm định Việt sử thông giám cương mục (Высочайше утвержденное всеобщее зеркало вьетской истории, основа и частности). TP. Tam Kỳ. 2007. Т. 1. С. 346. Т. 2. С. 572, 624.

¹⁴ Там же. Т. 1. С. 417.

¹⁵ Khâm định Việt sử thông giám cương mục chữ Hán xuất bản phẩm điện tử của Viện Hán Nôm — Cơ sở dữ liệu Hán Nôm toàn văn. Hà Nội 2006. Т. 2. С. 441.

¹⁶ Nguyễn Thị Phương Chi. Thái ấp-điền trang thời Trần (thế kỷ XIII—XIV) (Тхай ап-диен чанг периода Чан (XIII—XIV века). Hà Nội. 2002. С. 114.

¹⁷ Vũ Huy Phúc. Thử phân loại và xác định hình thái sở hữu ruộng đất thế kỷ X—XIV (Попытка классификации и определения форм земельной собственности в X—XIV веках) // Tìm hiểu xã hội Việt Nam thời Lý Trần (Исследования вьетнамского общества периода Ли Чан). Hà Nội. 1981. С. 36—37.

¹⁸ Vũ Minh Giang. Sự phát triển của các hình thức sở hữu ruộng đất trong lịch sử chế độ phong kiến Việt Nam (Развитие форм земельной собственности в истории феодального строя Вьетнама) // Tạp chí Khoa học số 3, 1988. Hà Nội, Trường đại học tổng hợp. С. 48.

¹⁹ Tiến trình lịch sử Việt Nam (Историческое развитие Вьетнама). Nguyễn Quang Ngọc chủ biên. Hà Nội. 2000. С. 81.

²⁰ Lịch sử Việt Nam (История Вьетнама). TP. Hồ Chí Minh. 2006. С. 106.

²¹ Nguyễn Danh Phiệt, Trần Thị Vinh, Đỗ Đức Hùng, Lịch sử Việt Nam thế kỷ X — đầu thế kỷ XV (История Вьетнама X — начала XV веков). Hà Nội. 2002. С. 270.

²² Trương Hữu Quỳnh, Phan Đại Doãn, Nguyễn Cảnh Minh. Đại cương lịch sử Việt Nam (Общая история Вьетнама). Hà Nội. 2000. Т. 1. С. 198.

²³ Từ điển bách khoa Việt Nam (Вьетнамский энциклопедический словарь). Hà Nội. 2005. Т. 4. С. 132.

²⁴ Деопик Д.В. История Вьетнама. Часть 1. М.: Изд-во МГУ 1994. С. 144.

²⁵ Там же. С. 147.

²⁶ Маслов Г.М. Феодальный Вьетнам. XIV — начало XV в. М., «Наука», 1989. С. 176—177.

²⁷ Там же. С. 20.

²⁸ Там же. С. 22.

²⁹ Там же. С. 22.

³⁰ Берзин Э.О. Юго-Восточная Азия в XIII—XVI веках. М.: Наука, 1982. С. 48.

³¹ Poliakov A.B. Sự phục hưng của nước Đại Việt thế kỷ X—XIV (Возрождение государства Дайвьет, X—XIV века). Hà Nội. 1996. С. 190.

³² Đại Việt sử ký toàn thư (Полное собрание исторических записок Дайвьета). Hà Nội, 1985 Т. 2. С. 83.

³³ Чыонг Хью Куинь отмечает, что термин тхай ап был использован в надписях на двух стелах конца XVII века [Trương Hữu Quỳnh. Chế độ ruộng đất & một số vấn đề lịch sử Việt Nam (Аграрное устройство & некоторые проблемы истории Вьетнама). Hà Nội. 2009. С. 102.]. К сожалению, автор данной статьи не располагает иероглифическими текстами этих надписей и не может судить, насколько это соответствует действительности.

³⁴ В иероглифическом тексте летописного свода резиденция обозначена двумя иероглифами хьонг де — hương đệ 鄉 第. Второй иероглиф означает в данном случае «резиденция». Первый иероглиф можно перевести и как «сельский, деревенский», и как «уездный». Административное деление Дайвьета состояло из областей (ло), уездов (хьонг) и общин (са). Таким образом, в данном случае иероглиф «хьонг» 鄉 следует переводить как «уездный». Фраза, в которой используются эти иероглифы, переводится авторами всех переводов на вьетнамский язык Полного собрания исторических записок Дайвьета как «все вьонги и хау жили в резиденциях, — местах [расположения] своих уездов...» («các vương hầu đều ở phủ đệ nơi hương ấp của mình...»). Правильный перевод — «все вьонги и хау проживали в уездных резиденциях...». Все резиденции вьонгов и хау периода Чан перево-

дились на вьетнамский язык как фу де, резиденция — phủ đệ 府第, а в иероглифическом тексте записано либо хьонг де, уездная резиденция — hương đệ 鄉第, либо просто де, резиденция — 第.

³⁵ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 32.

³⁶ Большой китайско-русский словарь. М., 1984. Т. 3. С. 475.

³⁷ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 1. C. 338.

³⁸ Там же. Т. 2. С. 9.

³⁹ Провинция Куангнинь.

⁴⁰ Брат императора Чан Тхай Тонга.

⁴¹ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 16.

⁴² Там же. С. 65.

⁴³ Интересно отметить, что в данной фразе слово «область» обозначено двумя различными иероглифами 郡 (вьет. — quận) и 路 (вьет. — lộ).

⁴⁴ Phan Huy Chú. Lịch triều hiến chương loại chí (Описание установлений минувших династий). Thanh hóa 2007. С. 112, 119.

⁴⁵ Чан Кхань Зы был сыном Чан Фо Зюета и имел титул вьонга (Нян Хюэ вьонг).

⁴⁶ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 48.

⁴⁷ Чан Куок Кханг был старшим братом императора Чан Тхай Тонга.

⁴⁸ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 78.

⁴⁹ Trương Hữu Quỳnh. Chế độ ruộng đất & một số vấn đề lịch sử Việt Nam (Аграрное устройство и некоторые проблемы истории Вьетнама). Hà Nội, 2009. С. 104.

⁵⁰ Tiến trình lịch sử Việt Nam (Историческое развитие Вьетнама). Nguyễn Quang Ngọc chủ biên. Hà Nội, 2000. С. 81.

⁵¹ Nguyễn Thị Phương Chi. Tìm hiểu quy mô thái ấp thời Trần (Исследование размеров тхай апа периода Чан) // Tạp chí Nghiên cứu lịch sử số 5, 2002. С. 54.

⁵² Trương Hữu Quỳnh, Phan Đại Doãn, Nguyễn Cảnh Minh. Đại cương lịch sử Việt Nam (Общая история Вьетнама). Hà Nội, 2000. Т. 1. С. 192.

⁵³ Вьет. — lộ, кит. — 路; вьет. — quận, кит. — 郡; вьет. — hương, кит. — 鄉; вьет. — châu, кит. — 州 (в тексте летописи использован иероглиф 州).

⁵⁴ Lịch sử Việt Nam (История Вьетнама). TP. Hồ Chí Minh. 2006. С. 105.

⁵⁵ Tiến trình lịch sử Việt Nam (Историческое развитие Вьетнама). Nguyễn Quang Ngọc chủ biên. Hà Nội, 2000. С. 81.

⁵⁶ Nguyễn Danh Phiệt, Trần Thị Vinh, Đỗ Đức Hùng, Lịch sử Việt Nam thế kỷ X — đầu thế kỷ XV (История Вьетнама X — начала XV веков). Hà Nội, 2002. С. 238.

⁵⁷ Trương Hữu Quỳnh. Chế độ ruộng đất & một số vấn đề lịch sử Việt Nam (Историческое развитие Вьетнама). Hà Nội, 2009. С. 109.

⁵⁸ Trương Hữu Quỳnh, Phan Đại Doãn, Nguyễn Cảnh Minh. Đại cương lịch sử Việt Nam (Общая история Вьетнама). Hà Nội, t.1, 2000. С. 184.

⁵⁹ Lê Đình Sĩ, Nguyễn Danh Phiệt. Kế hoạch giữ nước thời Lý Trần (Операции по защите страны в правление Ли и Чан). Hà Nội. 1994. С. 106.

⁶⁰ Nguyễn Thị Phương Chi. Thái ấp-điền trang thời Trần. Op. cit. Tr. 74.

⁶¹ Poliakov A.B. Sự phục hưng của nước Đại Việt thế kỷ X—XIV (Возрождение государства Дайвьет, X—XIV века). Hà Nội, 1996. С. 190.

⁶² Phan Huy Lê. Tổ chức và tính chất nhà nước thời Trần (Организация и сущность государства в период правления Чан) // Tạp chí Nghiên cứu lịch sử, số 4, 1987. С. 29.

⁶³ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 65.

⁶⁴ Nguyễn Thị Phương Chi. Thái ấp-điền trang thời Trần (thế kỷ XIII—XIV) (Тхай ап-диен чанг периода Чан (XIII—XIV века). Hà Nội, 2002. С. 119—122.

⁶⁵ Đại Việt sử ký toàn thư. Op. cit. T. 2. C. 38.

⁶⁶ Phan Huy Lê. Lịch sử Việt Nam — Tiếp cận bộ phận (История Вьетнама — Подход к деталям). Hà Nội, 2007. С. 24.